



Bundesministerium
für Umwelt, Naturschutz
und Reaktorsicherheit



**VIII^a sessione della Conferenza delle Alpi
16 novembre 2004, Garmisch-Partenkirchen**

ODG 13

Rete delle Aree Protette Alpine

Allegato 3

Studio „Aree protette transfrontaliere e rete ecologica nelle Alpi“

ODG 13**Rete delle Aree Protette Alpine****Studio „Aree protette transfrontaliere e rete ecologica nelle Alpi“**

Il Studio „Aree protette transfrontaliere e rete ecologica nelle Alpi“ sarà distribuito all'inizio della seduta.

Segretariato permanente della Convenzione delle Alpi

Ständiges Sekretariat der Alpenkonvention
www.alpconv.org
info@alpconv.org
Sede di Innsbruck
Herzog-Friedrich-Straße 15
A-6020 Innsbruck
Austria

Sede distaccata di Bolzano
Drususallee 1
I-39100 Bolzano
Italia

IMPRESSUM

Publikationsreihe Alpensignale / Collezione Segnali alpini

*Medieninhaber – Herausgeber / Proprietario della collezione -
Editore:*
Segretariato permanente della Convenzione delle Alpi
Herzog-Friedrich-Straße 15
A – 6020 Innsbruck
Austria

Rete delle Aree Protette Alpine

www.alparc.org
Micropolis – Isatis
F-05000 Gap
Francia

*Verantwortlicher für die Publikationsreihe / Responsabile della
collezione:*
Dr. Igor Roblek, Segretariato permanente della Convenzione
delle Alpi

Graphische Gestaltung / Grafia:
Werbeagentur Ingenhaeff-Beerenkamp, Absam (A)

© Segretariato permanente della Convenzione delle Alpi, Innsbruck, 2004; soweit nicht anders angegeben

Für diesen Band / Per questo volume

Herausgeber / Editore:
Rete delle Aree Protette Alpine
Micropolis – Isatis
F-05000 Gap
Francia

*Verantwortlich für diesen Band, Koordination und wissenschaftliche
Leitung / Responsabile di questo volume, coordinamento e dire-
zione scientifica:*
Dr. Guido Plassmann, Rete delle Aree Protette Alpine

*Redaktion und Verantwortlicher für die Studie / Redazione e respon-
sabile dello studio:*
Yann Kohler, Rete delle Aree Protette Alpine

Mithilfe bei der Redaktion / Assistenza alla redazione:
Cécile Coulomb, Guillaume Wendling, Rete delle Aree Protette
Alpine

Karten / Mappa:
© Rete delle Aree Protette Alpine, Gap, 2004; salvo diversa indi-
cazione
- Marie Stoeckel, Rete delle Aree Protette Alpine
- Yann Kohler, Rete delle Aree Protette Alpine
- Europäische Akademie Bozen/Accademia Europea Bolzano

Layout und Druck / Impaginazione e stampa:
Imprimerie des Arts Graphiques, Alby sur Chéran (F)

Publiziert in Deutsch, Französisch, Italienisch und Slowenisch / Stampato in tedesco, francese, italiano e sloveno.
Stampato su carta riciclata.

Illustrationen / Illustrazioni:
- Schemi: Guillaume Wendling, Rete delle Aree Protette Alpine
- Fotografie: Banca d'immagini, Rete delle Aree Protette Alpine

*Übersetzung aus dem Deutschen – Korrekturlesen / Traduzioni
dal tedesco - Riletture:*

- D: Susanne Schwab, Parco nazionale Berchtesgaden
- F: Isabelle Zarrough, Intrap (I); Evelyne Kohler (D) - Marie Stoeckel,
Rete delle Aree Protette Alpine
- I: Franca Elegante, Intrap (I); Sprachen Service Schatz (A); Elena
Maselli (I) - Lucca Pedrotti, Loredana Dresti, Parco Nazionale
dello Stelvio; Fulvio Raggio, Parco Nazionale Gran Paradiso (I)
- SI: NataEa Leskovi+UrEi+, Intrap (I); Sprachen Service Schatz
(A); Andreja Gasperlin (SI) - Janez Bizjak, Parco Nazionale Triglav
(SI)

*Wissenschaftliche Begleitung und Expertisen / Riletture e pareri
scientifici:*

- Prof. Dr. Heinrich Haller, Parco Nazionale Svizzero (CH)
- Dr. Friedrich Völk, Österreichische Bundesforste AG (A)
- Dr. Guy Berthoud, ECONAT SA (CH)

RETE ECOLOGICA TRANSFRONTALIERA

Studio mandato Convenzione delle Alpi:
“ Aree protette transfrontaliere
e rete ecologica nelle Alpi ”

Segnali alpini 3



Sommario

1	Introduzione allo studio	14	4.2	Misure e programmi nazionali per il miglioramento della messa in rete degli habitat	130
1.1	Obiettivo e compito dello studio	14	4.2.1	Svizzera	130
1.1.1	Finalità dello studio	14	4.2.2	Germania	131
1.1.2	Motivazioni dello studio	16	4.2.3	Austria	133
1.2	Problematica e questione principale	17	4.2.4	Francia	134
1.2.1	Situazione degli habitat nelle Alpi	17	4.2.5	Liechtenstein	135
1.2.2	Questione principale	18	4.2.6	Slovenia	137
1.3	Definizioni	18	4.2.7	Italia	138
1.3.1	Principi ecologici	18	4.3	Esempi nazionali di modelli di Reti Ecologiche	139
1.3.2	Concetto di rete ecologica	19	4.3.1	Il modello svizzero della REN (Rete Ecologica Nazionale)	139
1.4	Il campo d'indagine	26	4.3.2	Rete Ecologica Nazionale italiana (REN)	140
1.4.1	Le Alpi	26	5	Analisi delle 8 aree esempio	141
1.4.2	Aree esempio	28	5.1	Area esempio 1	143
1.5	Materiali e metodologie	30	5.2	Area esempio 2	151
1.5.1	Rilevamento dell'inventario di aree protette	30	5.3	Area esempio 3	161
1.5.2	Rilevamento di misure e programmi	31	5.4	Area esempio 4	170
1.5.3	Indicatori	31	5.5	Area esempio 5	178
1.5.4	Aree esempio	31	5.6	Area esempio 6	185
1.5.5	Elaborazione di integrazioni e raccomandazioni ragionevoli	32	5.7	Area esempio 7	193
2	Indicatori	33	5.8	Area esempio 8	199
2.1	Perché gli indicatori?	33	6	Raccomandazioni e scenario	206
2.2	Presentazione e discussione degli indicatori	33	6.1	Aree protette transfrontaliere	206
3	Aree protette transfrontaliere e grandi complessi nazionali	46	6.2	Rete ecologica e corridoi	206
3.1	Aree protette oltre i confini nazionali	47	6.3	Scenario possibile per le Alpi	209
3.2	Complessi di aree protette nazionali	48	7	Analisi critica e discussione	210
3.3	Descrizioni delle singole aree e delle relative interazioni	52	8	Conclusioni	212
3.3.1	Sheda dei complessi di aree protette	53	9	Bibliografia	215
3.4	Sintesi	117	10	Valutazione degli esperti	220
4	Misure e collegamenti	120	Allegati		222
4.1	Misure e programmi per il miglioramento della messa in rete degli habitat nei singoli Stati alpini	120			
4.1.1	Misure dei paesi alpini	120			
4.1.2	Settori rilevanti per l'applicazione di misure	120			
4.1.2.1	Agricoltura	121			
4.1.2.2	Economia forestale	123			
4.1.2.3	Turismo	124			
4.1.2.4	Pianificazione territoriale	125			
4.1.2.5	Trasporti	126			
4.1.3	Reti ecologiche negli accordi internazionali	127			
4.1.3.1	Convenzione delle Alpi	127			
4.1.3.2	Rete ecologica paneuropea	127			
4.1.3.3	Siti RAMSAR	128			
4.1.3.4	Rete NATURA 2000	128			
4.1.3.5	SMERALDO (EMERALD)	128			
4.1.3.6	Direttiva quadro sulle acque	128			

Elenco delle carte

Carta 1: Carta delle aree protette alpine	15
Carta 2: Priority Conservation Areas in the Alps (WWF 2004) (Aree di Conservazione Prioritaria nelle Alpi)	29
Carta 3: Fasce altitudinali nelle aree protette alpine	44
Carta 4: Rilievo dell'arco alpino e aree protette alpine	45
Carta 5: Aree protette alpine transfrontaliere	49
Carta 6: Complessi nazionali di aree protette	50
Carta 7: Aree protette alpine di grande superficie (> 1000 ha)	51
Carta 8: Siti NATURA 2000 nel perimetro della Convenzione delle Alpi (Giugno 2004)	129
Carta 9: Aree esempio scelte	142
Carta 10: Fasce altitudinali dell'area esempio 1	147
Carta 11: Infrastrutture di trasporto dell'area esempio 1	148
Carta 12: Utilizzazione del suolo e zone NATURA 2000 nell'area esempio 1	149
Carta 13: Zona potenziale di allargamento per l'area esempio 1	150
Carta 14: Fasce altitudinali dell'area esempio 2	157
Carta 15: Infrastrutture di trasporto dell'area esempio 2	158
Carta 16: Utilizzazione del suolo e zone NATURA 2000 nell'area esempio 2	159
Carta 17: Zona potenziale di allargamento per l'area esempio 2	160
Carta 18: Fasce altitudinali dell'area esempio 3	166
Carta 19: Infrastrutture di trasporto dell'area esempio 3	167
Carta 20: Utilizzazione del suolo e zone NATURA 2000 nell'area esempio 3	168
Carta 21: Zona potenziale di allargamento per l'area esempio 3	169
Carta 22: Fasce altitudinali dell'area esempio 4	174
Carta 23: Infrastrutture di trasporto dell'area esempio 4	175
Carta 24: Utilizzazione del suolo e zone NATURA 2000 nell'area esempio 4	176
Carta 25: Zona potenziale di allargamento per l'area esempio 4	177
Carta 26: Fasce altitudinali dell'area esempio 5	181
Carta 27: Infrastrutture di trasporto dell'area esempio 5	182
Carta 28: Utilizzazione del suolo e zone NATURA 2000 nell'area esempio 5	183
Carta 29: Zona potenziale di allargamento per l'area esempio 5	184
Carta 30: Fasce altitudinali dell'area esempio 6	189
Carta 31: Infrastrutture di trasporto dell'area esempio 6	190
Carta 32: Utilizzazione del suolo e zone NATURA 2000 nell'area esempio 6	191
Carta 33: Zona potenziale di allargamento per l'area esempio 6	192
Carta 34: Fasce altitudinali dell'area esempio 7	195
Carta 35: Infrastrutture di trasporto dell'area esempio 7	196
Carta 36: Utilizzazione del suolo e zone NATURA 2000 nell'area esempio 7	197
Carta 37: Zona potenziale di allargamento per l'area esempio 7	198
Carta 38: Fasce altitudinali dell'area esempio 8	202
Carta 39: Infrastrutture di trasporto dell'area esempio	203
Carta 40: Utilizzazione del suolo e zone NATURA 2000 nell'area esempio 8	204
Carta 41: Zona potenziale di allargamento per l'area esempio 8	205

Elenco delle illustrazioni

Illustrazione 1: Paesaggio alpino	16
Illustrazione 2: Paesaggio agricolo estensivo con elementi strutturali	17
Illustrazione 3: Paesaggio agricolo intensivo	17
Illustrazione 4: Elemento del paesaggio : fiume	19
Illustrazione 5: Elemento del paesaggio : muretto a secco	19
Illustrazione 6: Paesaggio alpino	26
Illustrazione 7: Campanula morettiana: una specie endemica nelle Dolomiti	27
Illustrazione 8: Indicatore della densità di popolazione	33
Illustrazione 9: Gipeto barbuto	52
Illustrazione 10: Stambecco	117
Illustrazione 11: La conservazione dei vari paesaggi tradizionali è anche un dovere delle aree protette	118
Illustrazione 12: Paesaggio con campi divisi da siepi e gruppi di alberi del Champsaur (F)	121
Illustrazione 13: Il pascolo ovino estensivo, uno strumento per la conservazione del paesaggio	122
Illustrazione 14: Una grande parte delle Alpi è boscosa	123
Illustrazione 15: Il turismo nelle Alpi	124
Illustrazione 16: La coordinazione dell'utilizzazione del suolo : un dovere della sistemazione del territorio	125
Illustrazione 17: La rete stradale è una delle ragioni principali della frammentazione degli habitat	126
Illustrazione 18: La rete idrografica : un habitat alpino importante	128
Illustrazione 19: Misure agro-ambientali sulle praterie a sfalcio	130
Illustrazione 20: Riserve di foreste naturali e foreste di montagna	131
Illustrazione 21: Lista rossa delle specie protette : la Rosalia delle Alpi (Rosalia alpina)	132
Illustrazione 22: Il capriolo è spesso vittima di incidenti sulle strade	133
Illustrazione 23: Conservazione delle strutture e degli edifici tradizionali	134
Illustrazione 24: Selvicoltura naturalistica	136
Illustrazione 25: Modi di utilizzazione tradizionale in Slovenia	137
Illustrazione 26: Monitoraggio della flora e della fauna	138
Illustrazione 27: Parco nazionale del Mercantour (F)	143
Illustrazione 28: Progetti comuni di reintroduzione dello stambecco	144
Illustrazione 29: Parco naturale regionale della Chartreuse (F)	151
Illustrazione 30: Parco naturale regionale del Vercors (F)	153
Illustrazione 31: Parco nazionale degli Ecrins (F)	154
Illustrazione 32: Parco nazionale della Vanoise (F)	161
Illustrazione 33: Parco nazionale del Gran Paradiso (I)	163
Illustrazione 34: Parco naturale del Mont Avic (I)	164
Illustrazione 35: Podalirio (Iphiclydes podalirius)	172
Illustrazione 36: Parco nazionale Svizzero (CH)	178
Illustrazione 37: Parco nazionale dello Stelvio (I)	179
Illustrazione 38: Parco nazionale del Hohe Tauern (A)	185
Illustrazione 39: Parco nazionale di Berchtesgaden (D)	193
Illustrazione 40: Parco nazionale Kalkalpen (A)	199
Illustrazione 41: Parco nazionale Gesause (A)	200
Illustrazione 42: Paesaggio alpino	209
Illustrazione 43: Paesaggio alpino	211

Elenco delle tabelle

Tabella 1: Obiettivi dello studio	14
Tabella 2: NUTS: nomenclatura delle unità territoriali dell'Ufficio statistico dell'EU	30
Tabella 3: Indicatori	34
Tabella 4: Grandi complessi transfrontalieri	47
Tabella 5: Piccoli complessi transfrontalieri	47
Tabella 6: Complessi nazionali	48
Tabella 7: Suggerimenti per l'area esempio 1	146
Tabella 8: Suggerimenti per l'area esempio 2	156
Tabella 9: Suggerimenti per l'area esempio 3	165
Tabella 10: Suggerimenti per l'area esempio 4	173
Tabella 11: Suggerimenti per l'area esempio 5	180
Tabella 12: Suggerimenti per l'area esempio 6	188
Tabella 13: Suggerimenti per l'area esempio 7	194
Tabella 14: Suggerimenti per l'area esempio 8	201

Elenco degli schemi

Schema 1: Influenza del paesaggio sulla biodiversità.	20
Schema 2: Elementi di una rete ecologica.	22
Schema 3: Le sei funzioni dei corridoi ecologici (adattato secondo THORNE 1993).	23
Schema 4: Stadi per ricreare una rete locale di habitat.	24
Schema 5: Creazione di una rete transfrontaliera di aree protette.	25
Schema 6: Metodologia dello studio.	32